

# MUJERES LIBERTARIAS

NÚMERO ONCE



REVISTA DEL COLECTIVO DE MUJERES LIBERTARIAS - MADRID - 300 ptas.





# SUMARIO

- 3** Editorial
- 4** *Fechas para olvidar*, Olga
- 7** *1992, quinientos años de genocidio*, José Ignacio Cabañas Magán
- 10** *Las mujeres cambian el tiempo*, Ana López
- 12** *La ira, la rabia, el enojo*, Teresa González de Chávez
- 14** *El derecho a la reproducción (Yugoslavia)*,  
Zajovic Stanislava (Stasha)
- 20** *La Mujer y la Historia: el pasado y el presente*, Josefa Martín Luengo
- 24** *Charlas con mi hermana Pepa*, Isabel Blas
- 26** *Carta abierta de la madre de un insumiso*, Rosario Domínguez
- 30** *Plantas medicinales:*  
«*Espliego*», José Luis Torre
- 32** *Poesías*
- 34** Libros: *La mujer y la intimidad*, Harriet Goldhor Lerner

Núm. 11. Primer trimestre 1992



MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES

Subvencionada por el Instituto de la Mujer

**Comité editor**  
María Bruguera  
Teresa Glez. de Chavez  
Irene de la Cuerda  
Ana López  
Isabel Verdugo  
Carmen

**Colaboran**  
Olga  
José Ignacio Cabañas  
Ana López (Colectivo)  
Teresa González  
(Colectivo)  
Zajovic Stanislava (Stasha)  
Josefa Martín Luengo  
Isabel Blas  
Rosario Dominguez  
José Luis Torre  
Mora Claudel

**Portada:**  
E. Rego

**Edita:**  
Colectivo de Mujeres  
Libertarias de Madrid  
C/ Almagro, 28 - Piso 2.º.  
Despacho 5  
28010 MADRID  
Teléf.: (91) 308 18 47  
CIF: G-28972453  
Depósito Legal:  
M-7028-1987

**Diseño y Maquetación**  
Pantalla Gráfica  
C/ Septiembre, 27  
Teléf.: 747 08 00  
28022 MADRID

**Impresión**  
Gráficas Joma  
C/ Septiembre, 27  
Teléf.: 747 08 00  
28022 MADRID

## PUBLICACIONES RECIBIDAS

MUJER/FEMPRESS  
Unidad de comunicación Alternativa  
para la Mujer latinoamericana  
ROJO Y NEGRO  
Organo de la CGT de España  
LIBRE PENSAMIENTO  
Taller de Debate Confederal  
CATALUNYA  
S. de Acción Social del CC de  
Catalunya de CGT  
MUJER TRABAJADORA  
Organo de Expresión del Area de la  
Mujer de CGT.

SOLIDARIDADE  
Organo de la F. L. de Pontevedra-  
CGT  
ACCION LIBERTARIA  
Organo de la CGT de Asturias  
AGORA  
Organo de la F. C. del Barcelonés  
Nord  
EL CORREO LIBERTARIO  
Organo de la S. F. de Correos de  
CGT  
COMUNIDAD  
Publicación editada en Montevideo  
y Estocolmo  
LUTTER

Revista Libertaria Francesa  
ARBETAREN  
Organo de la SAC en Suecia  
CUADERNOS DE LA GUERRA  
CIVIL  
Fundación Salvador Seguí  
RIVISTA ANARCHICA  
POLEMICA  
Revista Libertaria (Barcelona)  
ANTHROPOS  
Revista de Documentación  
Científica de la Cultura  
EL SOLIDARIO  
Revits de la C. S. Solidaridad  
Obrera



## editorial

**L**as mujeres hemos sido definidas (por los hombres, claro) durante tanto tiempo, que algunas han llegado a creerse. Se nos ha dado un rol, se nos han marcado metas, se ha alabado nuestra sensibilidad, nuestra maternidad... se nos ha manipulado, en una palabra. Y hoy, sigue habiendo grupos y mujeres que se adjudican, como sexo, la esencia de algo. Pero no es cierto y es una de las primeras cosas que habría que asumir para empezar a ser auténticamente libres.

Tenemos características biológicas comunes y eso es lo que nos convierte en pertenecientes a un mismo grupo. El error está en creer que esa diferencia biológica conlleva algo más. Ese error llevó, en una determinada época, a poner en duda si teníamos alma; en otra, a negarnos el derecho al voto; más adelante, a pretender que sólo podíamos realizarlos en el matrimonio y la maternidad. Ese error es la base de todos los racismos y de muchas marginaciones. La diferencia entre un negro y un blanco, un gitano y un payo... es evidente; pero esa diferencia racial, biológica, constatable a primera vista, no implica diferencias morales, intelectuales o sensitivas. Esas, si las hay, las crea la educación, el medio, la sociedad.

Cada mujer es un mundo, igual que cada hombre, la igualdad debe existir ante la ley, es una igualdad de derechos y deberes, no de otro tipo. Por tanto, las mujeres no constituimos un colectivo marcado por rasgos comunes y esenciales. No somos «por esencia» más tiernas, más pacíficas o más nada que los varones.

Cuanto más libre es una sociedad y menos sexista es su educación, más se evidencia esta gran verdad. No existen límites entre los sexos, ni siquiera el propio sexo lo es, pues la naturaleza parece equivocarse algunas veces y hay personas que luchan toda su vida contra un sexo biológico, no asumido mentalmente.

No nos pongamos límites a nosotras mismas, no nos exijamos ser femeninas según los cánones de una educación y una sociedad que nos han venido impuestos. Seamos libres y personas, sin etiquetas, sin roles, sin papeles que nos limitan y nos frustran.

Todo ser humano es respetable y el respeto empieza por uno mismo. Aprende a conocerte y a respetarte como eres, no como los demás esperan que seas. Y haz lo mismo con tus hijos/as, con tus alumnos/as, con tus amigos/as, ayúdales a ser libres, a ser ellos mismos.

Los hombres no han caído en la trampa de considerarse «la esencia» de nada, nosotras tampoco tenemos que hacerlo. Desesencializarnos, esa es la clave, ser personas no símbolos de nada. Sé tú misma. Sé libre.

*Mujeres Libertarias*



# Fechas para olvidar

Olga

**¿Quién sabe que se  
conmemora el 8 de Marzo?..  
Habrá quien responda:  
«Lo sé: es el día de la mujer  
trabajadora.»**







**Y**, ¿por qué?.. Habrá unos cuantos que conozcan la historia de las 400 trabajadoras de la Cotton de Nueva York que murieron durante un incendio provocado.

Pero hoy la historia se ha reducido a una anécdota, a «efemérides» de almanaque. Aquellos hechos pierden importancia. Lo que importa es la celebración. Como cuando la ONU decidió que 1975 fuera el «año de la mujer». Así es que celebramos un día de marzo. Las mujeres nos felicitamos unas a otras (¿de qué?), intercambiamos saludos, intentamos pasar un «día especial». incluso habrá quien incida en el consumismo comprando algún «regalito». Y ya está. El 9 de marzo no hay quien piense en el día anterior. Hasta el año siguiente.

Este ritual responde perfectamente a lo que el Estado, con todas sus sagradas instituciones, espera que los individuos hagan para manifestarse o protestar. Así no se corren riesgos, porque las felicitaciones no interfieren el ritmo del tráfico, ni de las ciudades, ni de la vida en sociedad. De manera que se marca la fecha en el almanaque. Se espera a que llegue. Se intercambian enhorabuenas. Y se espera a que termine el día. Así cada año.

Gran alegría: las mujeres tenemos nuestro día. Como las madres, como los padres, como los niños, como los profesos-

**L**a historia oficial está llena de fechas a conmemorar para olvidar.

**Las fechas conmemorativas apuntalan la amnesia colectiva y paralizan toda acción individual o grupal.**

res... Y hasta la Constitución —aunque no interesa que se aplique—. O el glorioso 1992, en que se festeja el inicio de la invasión de un continente.

Podríamos proponer nuevas fechas: el día de los gitanos, el día de los negros, el día de los inmigrantes, el día de los dirigentes sindicales... Y es probable que recibiese el beneplácito estatal, inclu-

so la conmemoración más extravagante o la más radical.

De hecho, desde el poder este tipo de conmemoraciones resulta aún deseable. Porque conmemorando se separan grupos, se fragmentan luchas, se desmovilizan colectivos.

Al señalar una fecha se piensa —un día al año— en el objeto de la conmemoración. De esta manera se hace un reconocimiento público de lo importante que es cierto grupo de la población (las trabajadoras, los niños...). Así se desvía la atención del problema de ese mismo grupo de la población. Y se evita que se observe dicho problema como una parte del gran problema de esta sociedad de consumo, como un engranaje que permite que el sistema capitalista funcione y perfeccione su funcionamiento. Esto último puede sonar a antiguo. Pero cada vez que una persona se obsesiona con «mejorar su nivel de vida» mediante el consumo se abandona en bien del sistema. Se pierde a sí misma.

La historia oficial está llena de fechas a conmemorar para olvidar.

Las fechas conmemorativas apuntalan la amnesia colectiva y paralizan toda acción individual o grupal. La historia oficial cronologista, irreflexiva, que excluye todo análisis o lo suplanta con dogmas y prejuicios es, en realidad, la *a-historia*.

Cada vez que se fija un hito se crea un mito. Cada vez que se asume un mito se abandona la



reflexión. Y por ese camino se llega a toda clase de dogmatismos, intolerancias, separatismos.

Muy pocos se preguntarán qué pretendían las mujeres que murieron el 8 de marzo de 1908, cuál era el contexto social en el que vivían. Menos querrán saber si en esa época hubo otros movimientos en los que otros trabajadores fueron masacrados. Que los hubo. Y tal vez alguien se pregunte si es válido separar las luchas de las mujeres trabajadoras de otras luchas de marginados y oprimidos. O si es justo que se ignore la diferencia abismal que existe entre las mujeres trabajadoras de los países industrializados respecto a las mujeres que soportan una explotación infame en los países llamados subdesarrollados. Empero, las preguntas como éstas escasean, faltan. Y hacen falta.

Fechas, en cambio, abundan. Tantas como crímenes contra personas que luchan por la libertad y la igualdad. Y no son las fechas, precisamente, lo más significativo.

¿Quién sabe lo que se conmemora el 1 de mayo? ¿Quién sabe quienes eran los «mártires de Chicago»? ¿Por qué no conmemorar el 4 de mayo de 1886, fecha en que fueron aprehendidos los ocho trabajadores anarquistas? ¿O el 20 de agosto de ese año, en que fueron ahorcados cuatro de ellos?

¿Por qué no conmemorar el 15 de enero de



1919, fecha en que Rosa Luxemburgo –quien propuso conmemorar el 8 de marzo– fue asesinada a tiros junto con Karl Liebknecht?

¿O se podría conmemorar el 23 de agosto de 1927, cuando Bartolomeo Vanzetti y Nicola

Sacco, anarquistas, fueron ejecutados por un crimen que no cometieron y a pesar del testimonio que señalaba a los verdaderos culpables? ¿O en la fecha en que cayó Buenaventura Durruti?

Podríamos conmemorar otras fechas de otros asesinatos de Estado:

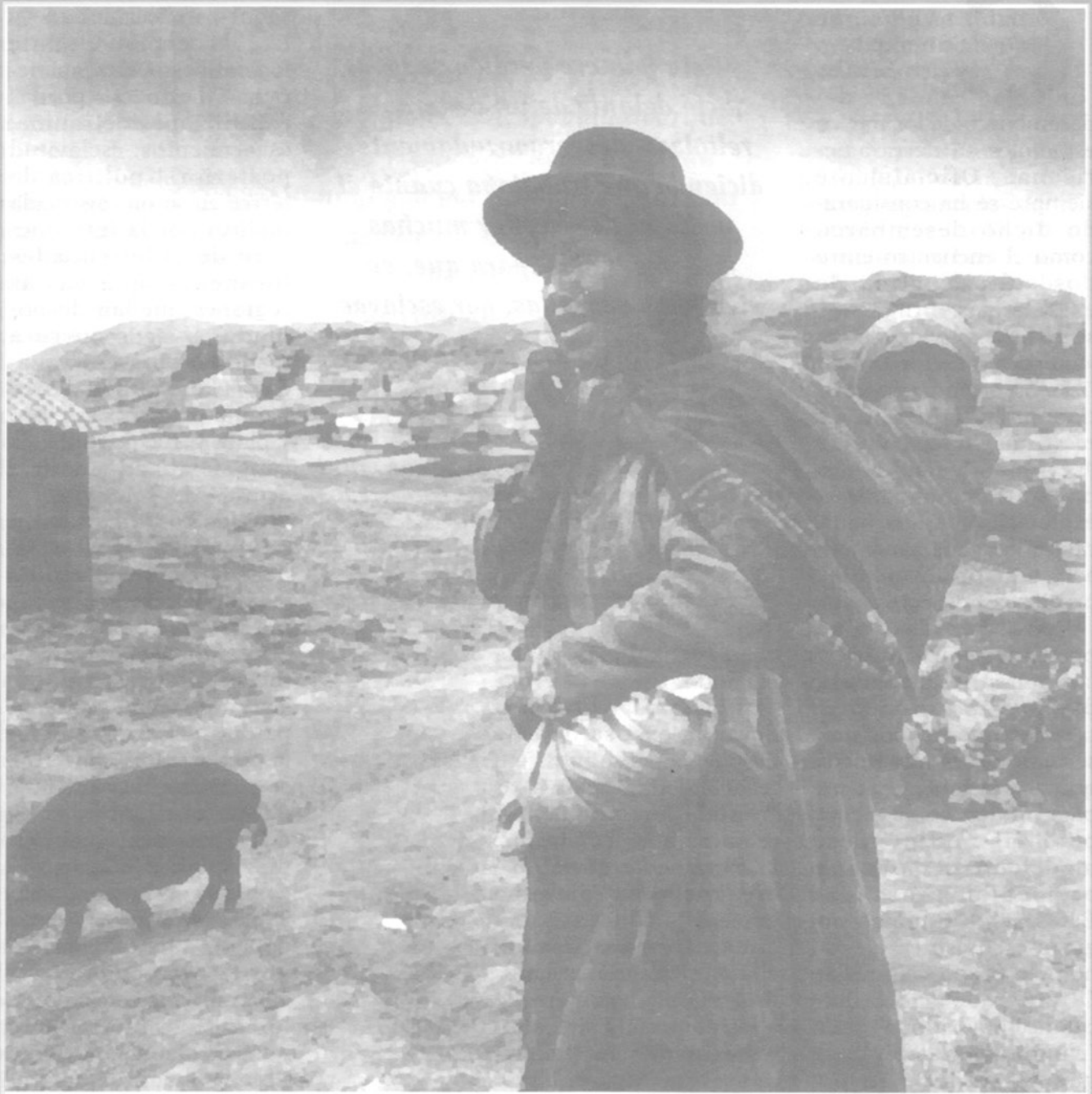
Un día de octubre, Ernesto; un día de agosto, Tania; un día de enero, Andrea o Julio Antonio; un día de septiembre, Paul; algún día de febrero, Genaro o, recientemente, Mario...

¿Y por qué no recordar a quienes se salvaron de ser asesinados pero que dedicaron –hasta la muerte– su vida a la reflexión activa: un 12 de febrero, Julio un 28 de octubre, Miguel...

Son innumerables las fechas a conmemorar. Podríamos –mejor– en nombre de todos ellos y, sobretudo, en nombre de todos nosotros –los que vivimos ahora y aquí– abandonar toda conmemoración ritual y salir al encuentro de la historia que hacemos. Y no dejar en las manos de otros que hagan nuestro trabajo mientras nos felicitamos.

Habría que intentar reconstruir una historia alternativa. Desmitificar símbolos, darnos la oportunidad de desdeñar los rituales que nos ciegan y concedernos el privilegio de formular preguntas, de abrigar dudas, de buscar respuestas. Respuestas que conduzcan a entender la historia presente, a actuar en ella. A vivir. ■





# 1992, Quinientos años de genocidio

José Ignacio Cabañas Magán.



**E**n 1992 se cumplen quinientos años del desembarco de los navíos españoles en tierra americana. Oficialmente siempre se ha considerado dicho desembarco como el encuentro entre dos culturas. Una de ellas, la más «primitiva», se habría nutrido de las «aportaciones» de la civilización occidental y cristiana, dando lugar a un mestizaje étnico-cultural. A cambio, los españoles habrían comenzado la explotación de una naturaleza «virgen», enviando a la metrópoli metales preciosos y especies.

Dicha efemérides se pretende realzar, cara a la opinión pública mundial (y, naturalmente, también interna) con una serie de actos faraónicos que den la imagen de un país moderno, de cierta potencia económica, modelo de democracia occidental avanzada. Estos actos suponen un gigantesco esfuerzo económico (Expo de Sevilla, Olimpiadas de Barcelona, Madrid Cultural, Inauguración del TAV...) que se traduce en un enorme derroche de dinero público. Se «tranquiliza» a la población asegurando que tales gastos representan en realidad una inversión, destinada a relanzar el sector turístico (bastante deteriorado por la continua alza de los precios, y la degradación de los servicios que se prestan y de las mismas zonas turísticas) y a propiciar la afluencia de capitales inversores extranjeros,

---

**«Este hombre perdido se loó y jactó delante de un venerable religioso, desvergonzadamente, diciendo que trabajaba cuanto él podía por empreñar muchas mujeres indias, para que, en viéndolas preñadas, por esclavas le diesen más precio de dinero por ellas.»**

BARTOLOMÉ DE LAS CASAS. *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*

---

con lo cual el país saldría ganando.

Lo que podemos considerar la excusa de este despliegue, el quinto centenario de la llegada a las Indias occidentales, requiere otra lectura que la meramente oficial. No existió encuentro alguno entre dos culturas, sino encontronazo; una de ellas, cristiana-mercantilista, simplemente arrolló a las culturas y subculturas existentes en el continente. La espada abrió paso a la cruz; la expansión de la segunda se debió única y exclusivamente al aplastamiento militar de toda capacidad de respuesta o resistencia indígena. La «pacificación», conseguida merced al más grande genocidio de la Historia, se afianza más tarde con la cristianización de los indígenas sobrevivientes que los reduce a una dura servidumbre. Desde el primer momento se generaliza el

saqueo indiscriminado y la sobreexplotación de los nativos. De tal manera son diezmados por las expediciones de rapiña, escarmientos, esclavitud posterior... política de terror en suma –agravada incluso por la introducción de enfermedades foráneas–, que vastas regiones quedan des pobladas y se recurre a mano de obra esclavizada y traída desde Africa para la extracción de oro y plata y el cultivo de los campos abandonados o arrasados.

De hecho, la conquista de América significa el declinar de las etnias autóctonas, hasta el extremo de que la mayoría de ellas han desaparecido totalmente y las que subsisten experimentan un paulatino retroceso que las ha llevado a convertirse en minoritarias dentro de sus propios territorios de origen. Incluso, hoy en día, se puede decir que continúa dicha conquista y el «blanqueo» de la población de estos países por la persecución y el exterminio sistemático de los indios, táctica que nunca se ha abandonado. El indio americano actual es un individuo acosado, sometido a todo tipo de discriminaciones y culturalmente desarraigado pues, tras la destrucción casi absoluta de su iconografía y sus códigos, la quiebra de su tradición oral... los escasos vestigios de su cultura han sido fagocitados y deformados por el cristianismo impuesto, que no ha conseguido, como era su intención, erradicarlos totalmente.





La colonización económica de los países iberoamericanos, impotentes ya incluso para hacer frente al pago de los intereses de sus deudas externas, nos da idea de hasta qué punto continúa el saqueo y la explotación del continente americano, por la entrega (después de haberse sacudido trabajosamente del dominio colonial hispano-luso) de las soberanías nacionales, por parte de las burguesías de los respectivos países, en manos del neocolonialismo del imperio norteamericano.

En cuanto al segundo punto: la exaltación del modelo social español, como Estado-tipo o estereotipo del capitalismo avanzado, basado en la democracia parlamentaria y el libre mercado (es decir, las dos caras de una misma moneda, socialdemocracia y liberalismo salvaje) hacia los cuales parece encarrilada la futura organización mundial, es incapaz de ocultar con sus oropeles lo que en realidad significa este nuevo orden consensuado políticamente: la institucionalización de la injusticia y el agravamiento de las desigualdades. La división entre países ricos y países pobres y sobreexplotados, la famosa dualidad Norte-Sur en la que España oficiará como una de las principales barreras de división y de contención de las hambrientas masas del Sur. La injusticia social en el propio seno de los países del Norte, el deterioro de las

**«Anduvimos mucha tierra y toda la hallamos despoblada porque los moradores della andaban huyendo por las sierras, sin osar tener casas, ni labrar, por miedo de los cristianos.**

**Fué cosa de que tuvimos muy grande lástima viendo la tierra muy fértil y muy hermosa y muy llena de aguas y de ríos y ver los lugares despoblados y quemados y la gente tan flaca y enferma, huida y ascondida toda.»**

ALVAR NUÑEZ CABEZA  
DE VACA. *Naufragios.*

condiciones y conquistas laborales, la marginación de parados, minorías étnicas, mujeres, jóvenes... frente a la sacralización de la figura del *yuppie* y de cualquier forma de obtención de dinero fácil (embaucamiento, fraude, corrupción generalizada). Un sistema social que se nos pretende vender median-

te una muy cuidadosamente planificada campaña orquestada por la minoría auténticamente beneficiada por este sistema. Y, por si esto fuera poco, ¿qué decir de los actos programados en el Estado español? ¿Del escaso o nulo beneficio o utilidad social de los mismos y los intereses económicos que verdaderamente encierran?

La campaña desatada en torno a 1992, la celebración de «la destrucción de las Indias» y de la puesta en pie del primer gran imperio colonial transnacional de la Historia del Mundo, debe ser criticada y debatida allá donde nos sea posible llegar. En la actualidad están en marcha dos contra-campañas concretas en relación con este tema: «Desenmascaremos el 92» y «Comisión contra la celebración del Quinto Centenario». Los compañeros y organizaciones que trabajan en las mismas necesitan, con seguridad, de nuestro aporte y nuestro esfuerzo.

Enero del 92

(1) Un cuento = un millón.

Las direcciones de contacto de las mismas en Madrid son:

DESENMASCAREMOS EL 92.  
AEDENAT. C/ Campomanes, 13, 2.º  
Teléf.: 541 10 71 - Fax: 571 71 08

COMISION CONTRA LA CELEBRACION DEL V CENTENARIO

Local del CLUB DE AMIGOS DE LA UNESCO  
28013 Madrid Pza. Tirso de Molina, 8 - 1.º Apdo. 156.146, 28080 Madrid  
Teléf.: 369 16 52/369 08 42 - Fax: 429 63 56

Independientemente de este esfuerzo, pero a la vez, la lucha contra la campaña del 92 debe realizarse con nuestra actividad diaria, sindical, política, social... o cualquier otra labor de socavamiento y desgaste contra este sistema de injusticia institucionalizada.



# «Las mujeres cambian el Tiempo»

Ana López (Colectivo)

*«El sábado 26 de octubre de 1991, el MLIM (Movimiento para la Liberación e Igualdad de la Mujer) convocó a diferentes grupos de mujeres a una Jornada con el título Mujer e Instituciones que se celebró en el Salón de Actos del Instituto de la Mujer. A mí me correspondió acudir, en nombre de mi grupo, a esta cita. Me pareció especialmente interesante la conferencia de Elena Cordoni, en la que se basa este artículo.»*

Tal vez no os hayáis parado nunca a pensar por qué las mujeres tenemos tan poco tiempo, por qué parecemos incapaces de organizar nuestro propio tiempo para disponer de él con libertad, para dedicarnos un poco a nosotras mismas, por ejemplo.

La vida de las mujeres ha cambiado totalmente, ahora no queremos renunciar a nada (la familia, la política, el trabajo, los hijos...). Pero el tiempo, el reparto del tiempo, no ha cambiado y es necesario e imprescindible para nosotras que lo haga. El tiempo del hombre entra en conflicto con el de la mujer, pero no sólo ese, sino todos los demás, el tiempo de los colegios, de los bancos, de los comercios... el tiempo social. Si la vida de las mujeres ha cambiado tanto es necesario que toda la sociedad cambie con ella, que se ajuste a las nuevas necesidades.

Mientras para el hombre el tiempo es una dicotomía, se reparte entre el trabajo y el ocio, el tiempo de la mujer no lo es, para la mujer existe el tiempo del trabajo doméstico, el tiempo del trabajo retribuido, el de

hija, el de madre, el de organizadora, el de estudiar, el de parir, el de criar, el de enfermera, el de educadora de sus hijos, el de lavar, planchar, coser... No se trata simplemente de obstáculos materiales o económicos, sino del reparto social del tiempo y ya ha llegado o debe de llegar el tiempo de la solidaridad.

Las mujeres italianas, una vez planteado este problema, comprendieron que era fundamental trasladarlo a las instituciones y decidieron elaborar un Proyecto de Ley por iniciativa popular. De esta manera, utilizan un instrumento de democracia directa para provocar un conflicto que ponga en discusión el estilo de vida que llevamos.

La Propuesta de Ley se presentó en octubre del año 1990, plantea una transformación radical de la sociedad a través de un nuevo enfoque del tiempo para la mujer, en tres campos diferentes:

- 1.º El tiempo a lo largo de la vida.
- 2.º El tiempo en el trabajo.
- 3.º El tiempo en las ciudades.





## El tiempo a lo largo de la vida

Las mujeres vivimos contra reloj, es habitual que al ser madres tengamos que abandonar nuestros estudios o nuestro puesto de trabajo, cosa que no suele ocurrirles a los hombres; pero además, nuestro tiempo para tener hijos es limitado, en torno a los cuarenta años, cosa que tampoco les ocurre a ellos.

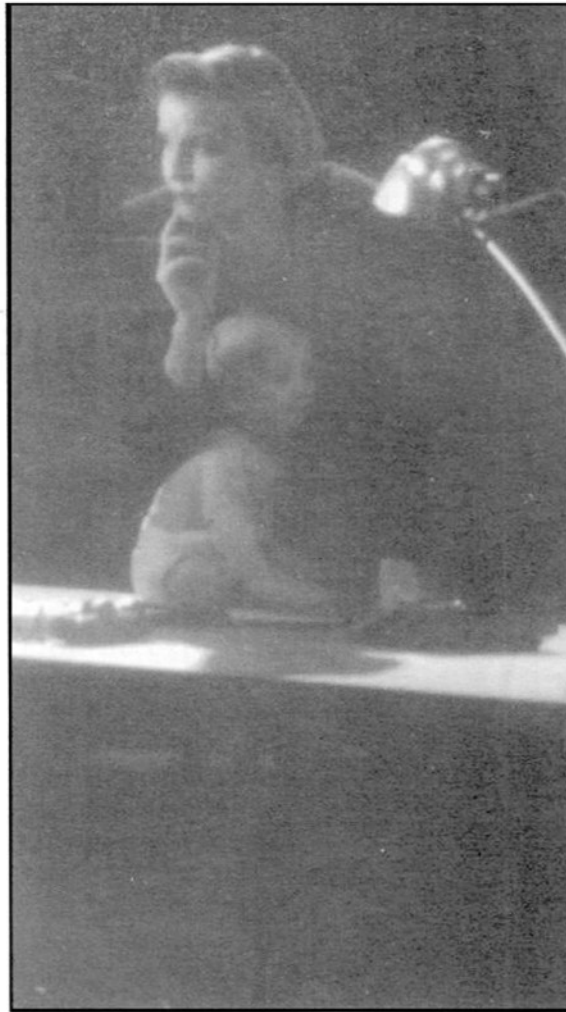
Por tanto, nuestro tiempo de estudiar o de forjarnos un puesto de trabajo, coincide con el de la maternidad. En muchos casos no queda más remedio que elegir.

La solución que proponen las italianas es la de poder disponer libremente de los cinco años que hay en su país, de diferencia en la jubilación. Los hombres se jubilan a los sesenta y las mujeres a los cincuenta y cinco. Esos cinco años podrían resolver el problema de muchas mujeres si se les permite abandonar los estudios o el puesto de trabajo y dedicarse a la maternidad, recuperándolos posteriormente.

## El tiempo en el trabajo

Mientras que para la mayoría de los hombres el trabajo es lo más importante, lo que les da su identidad, para muchas mujeres no es así. La mujer italiana concibe el trabajo como un derecho, pero no como su única fuente de realización.

La propuesta se basa en un horario de trabajo fle-



xible. Si las empresas dieran opciones de media jornada, o de jornadas nocturnas, eso resolvería el problema de las mujeres que no quieren renunciar a la familia.

Por supuesto, no se trata de forzar a las empresas, algo quizá imposible, pero si el Estado no concediera ayudas a las empresas que no posibiliten el horario flexible a las mujeres, ello fomentaría el que los empresarios diesen opciones a la mujer.

## El tiempo en las ciudades

Es evidente que el tiempo en las ciudades no ha

cambiado desde que las mujeres empezamos a trabajar mayoritariamente. La ciudad no está preparada para una sociedad moderna, en la que trabajan los dos.

Los horarios no se han adecuado a la nueva situación, los bancos, colegios, médicos, guarderías, comercio en general, transporte público... todo tendría que cambiar.

La mayoría de las ciudades funcionan gracias al trabajo que realizamos gratuitamente muchas mujeres, si dejásemos de hacerlo, se paralizaría todo.

Se considera que llevar a los niños al colegio, recogerlos, educarlos, la casa, la limpieza en general, es cosa nuestra. Pero hay mucho más, tenemos que atender a los enfermos: hijos, marido, padres... tenemos que ocuparnos de los ancianos, de los bebés.

La sociedad tiene que asumir que trabajan los dos cabezas de familia y dar respuesta, en horarios y en soluciones sociales de todo tipo, a los problemas que ello conlleva.

Necesitamos una sociedad más justa en muchos sentidos, y uno de ellos es concretamente el del tiempo, el tiempo de la mujer, la necesidad de que la mujer pueda organizar su tiempo libremente, sin cortapisas sociales o mentales, que nos han llevado a que un bien natural, como es éste, se convierta en un bien escaso para la mitad de la población, nuestra mitad, precisamente.



# La ira, la rabia, el enojo ¿podemos sentirlos y expresarlos las mujeres? (II)

Teresa González de Chávez (Colectivo)



**C**omo decíamos en la primera parte de este artículo (aparecido en el número doble 7-8 de nuestra Revista), a las mujeres se nos reprime la conducta agresiva e incluso la expresión de la rabia, el enojo, a través del desprecio y la desvalorización –con calificativos del tipo de amargadas, poco razonables, poco femeninas, castradoras, etc.– en definitiva, lejanas al ideal de mujer-madre, llena de amor y pendiente de las necesidades de los demás, pero nunca de las propias. Pero la expresión de la rabia de forma saludable y no autodestructiva, nos hace avanzar por el camino hacia la autoestima y la libertad.

La expresión del enojo se puede utilizar para defendernos de experi-





mentar otros sentimientos: de pérdida, nostalgia, dependencia, baja autoestima, e incluso de sentimientos de culpa. La conducta rabiosa mantiene alejados de la conciencia estos sentimientos de debilidad, o impide que se manifiesten ante los demás, ante el otro.

Porque expresar la rabia en un momento dado, con sinceridad y sin agredir, supone dejar al descubierto nuestra parte vulnerable, aquélla en la que somos susceptibles de ser dañados. Pero quizás por esto mismo, si somos capaces de afrontar este riesgo, estaremos avanzando en el camino de nuestra propia libertad interna. La expresión de la rabia en estas condiciones permite continuar respetando al otro/a a pesar de no aprobar su conducta.

Debemos tener en cuenta, por tanto, que en las relaciones interpersonales, el que la expresión de la rabia sea una fuente de salud mental y emocional, depende en gran parte de que esté conformada por ciertas características, como las siguientes:

- que no exista una disociación total entre expresar la rabia y los sentimientos de respeto, afecto y consideración hacia el otro. En caso contrario, sería algo semejante al odio no liberador, que tiende a producir respuestas defensivas;
- que no vaya acompañada de deseos de perjudicar, humillar, vengarse o dominar, pues

también desencadenaría la agresividad del otro;

- que se distingan las motivaciones de la rabia en el presente, de otros asuntos del pasado que no fueron elaborados en su momento. Esto hace que la reacción actual sea desproporcionada respecto al motivo que la ocasiona.

Por otro lado, hay situaciones que normalmente provocan sentimientos de rabia, pero al mismo tiempo surge la prohibición de expresarla. Las amenazas a la seguridad, a la estabilidad, son más poderosas que la necesidad de expresar las emociones, de forma que la rabia no expresada se suprime o se expresa indirectamente.

La persona sana se da cuenta de su rabia contenida, si es consciente de la censura social y sus imposiciones. Pero en el caso de muchas mujeres, el desconocimiento de su situación social, de como fue educada y socializada en la posición de víctima, las conduce tanto a autocensurarse ellas mismas, como a la depresión. Puesto que la falta de rebeldía y protesta ante una situación injusta o indignante, lleva al autocastigo de la depresión.

La mujer educada en la consideración de la rabia como algo destructivo, no diferente de la hostilidad, la venganza o la violencia, no puede dejar de sentir desconfianza hacia la expresión de todo tipo de rabia, y por tanto, debe censurarla, reprimirla. Sin embargo, si

fuera capaz de expresarla libremente, comprobaría las consecuencias positivas que se podrían derivar: aumento del respeto a sí misma, seguridad y afirmación personal, clarificación de sus deseos, objetivos y necesidades reales, etcétera.

Podemos preguntarnos porqué la mujer enojada, enfadada, resulta tan peligrosa que hay que reprimirla, y la respuesta podría ser que a todos nos da miedo el cambio, tanto personal como social. Si en lugar de sentirnos rabiosos nos sentimos culpables, inseguros o deprimidos, no pretenderemos cambiar ninguna situación y, por tanto, no estaremos expuestas a la angustia o ansiedad que provoca todo cambio.

Pero si sentir enojo es la señal de que existe un problema, el expresarlo no siempre lo resuelve si no se hace de forma adecuada. La queja continua, las peleas, acusaciones... sólo sirven para mantener la situación existente si al mismo tiempo seguimos sometiéndonos, viviendo de una forma que nos indigna pero que no hacemos nada o muy poco por cambiar, sólo la queja. De esta forma se llega a ser «esa pesada», «machacóna», «bruja», a la que no se le hace ningún caso, a quien no hay que tener en cuenta porque parece que «ni siquiera tiene claro lo que quiere» para ella misma, sino que su único interés es que cambie el otro. Y esto último es lo que indudablemente no está en nuestras manos.



Las mujeres y la guerra. Yugoslavia (1991-92)

# El derecho a la reproducción

Zajovic Stanislava (Stasha)



**E**n Yugoslavia no ha sido promulgada oficialmente una política de control de natalidad dado que la Constitución de 1974 establece que: «Toda persona goza del derecho a decidir libremente sobre el nacimiento de sus hijos.» Ese mismo derecho está establecido en las constituciones de seis repúblicas y dos provincias

autónomas, que son parte integrante de la federación yugoslava.

Sin embargo, existe una gran disonancia entre las normas constitucionales y la práctica, especialmente en los últimos años en que asistimos a la quiebra del modelo de socialismo autoritario y dogmático. Después del triunfo de la revolución socialista (1945) la igualdad de sexos ha sido promulgada a través de

decretos políticos; las cuestiones específicas de la condición de la mujer han sido subordinadas a la cuestión de clase; la emancipación de la mujer ha sido casi reducida a su incorporación en la esfera de producción. Es cierto que en un país como Yugoslavia, atrasado y predominantemente rural (90 por 100 de la población) en la preguerra, el hecho de que actualmente están



empleadas un 40 por 100 de mujeres (dentro de la población activa) es un logro importante. La incorporación en la esfera de producción no dio como resultado una igualdad económica porque las mujeres son empleadas predominantemente en las ramas mal remuneradas (industria, textil, enseñanza, servicios). Entre los desocupados más del 70 por 100 son mujeres; aunque la estructura profesional es mejor que la de los hombres desocupados, la participación de la mujer en los órganos de poder político ha ido bajando desde la guerra hasta ahora. Por tanto, la desigualdad y desequilibrio del poder entre hombres y mujeres son obvias tanto en la esfera pública como en la privada.

Dicho modelo del socialismo no cuestiona la familia autoritaria y patriarcal, como tampoco la división de roles patriarcales debido a que el valor social de la mujer ha sido reducido al papel de esposa y madre que reproduce, cría y socializa a los súbditos obedientes del partido y Estado, preserva el *status quo*, la tradición, la doble moral patriarcal. O sea el Estado socialista, al igual que el capitalista, fomenta y cultiva el modelo de familia autoritaria y patriarcal personificada en mano dura del padre o en idolatría al «padre de la nación», jefe del partido único, etcétera.

Por consiguiente, todos estos factores ahora en

esta fase constituyen un caldo de cultivo para la implantación de medidas conservadoras o incluso retrógradas respecto al período anterior. El pluralismo político también está cargado de fuerte espíritu patriarcal y represivo hacia las mujeres: en el período anterior, el partido único asignaba a la mujer el papel de reproductora de la clase obrera; actualmente numerosos partidos políticos, predominantemente de derecha nacionalista, apelan a la mujer a reproducir para la nación. Aún más: le asignan el papel de «salvar la nación de la extinción», le exortan a dedicarse sólo al oficio «sagrado de esposa y madre, volver al hogar y parir, criar “futuros defensores y guerreros de la patria que está en peligro”».

A tales fines proponen medidas aún más represivas: penalizar el aborto, remunerar a mujeres con tres o más hijos, lo cual crea una gran confusión y sentimiento de culpabilidad entre las mujeres. Por una parte, ellas se sienten instrumentalizadas y por la otra, están impregnadas, casi igual que los hombres, de un fuerte sentimiento nacionalista.

Las primeras elecciones pluripartidistas que se celebraron en dos repúblicas yugoslavas, Eslovenia y Croacia, representan una derrota desde el punto de vista de las mujeres. Han triunfado los partidos de derecha nacionalista, lo cual coloca a las mujeres en una situación inclusive

más desfavorable que en el período anterior: en el Parlamento esloveno han sido electas sólo el 5 por 100 de las mujeres; sólo un partido (liberal) incorporó en su programa las demandas feministas. La situación en Croacia es aún más desfavorable: en el Parlamento fue electo sólo el 1 por 100 de mujeres y todas son del partido oficial en el poder, HDZ (ultraderecha).

Esos partidos de corte ultraconservador abogan por el retorno de la mujer al hogar, al papel de esposa y madre, exhortan el respeto de las tradiciones, honor patriarcal, devoción religiosa, lo cual, efectivamente, es un paso hacia atrás con respecto al período de monopartidismo. Tal política retrógrada ya se está perfilando en los proyectos de nuevas leyes: leyes que propugnan «el respeto al feto», o sea la penalización del aborto. Esto no ha sido

**e** s particularmente grave la eventual implantación de una doble política demográfica según el origen étnico de las mujeres





aún promulgado en forma de ley, pero la RED FEMINISTA yugoslava se está preparando para protestar contra posibles atropellos de los derechos elementales de la mujer.

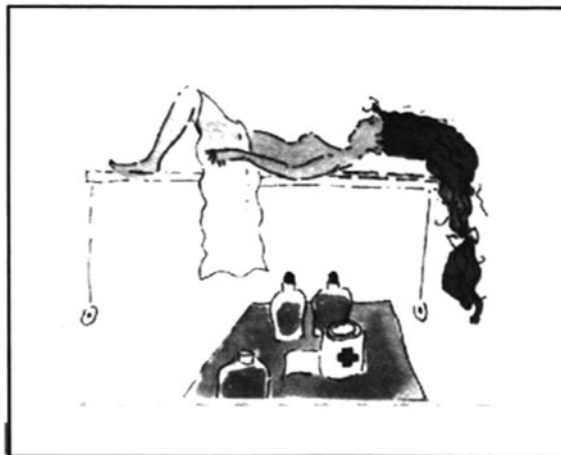
En las restantes repúblicas (4), el próximo noviembre y diciembre se llevarán a cabo elecciones pluripartidistas. La mayor parte de nuevos partidos políticos de estas repúblicas asumen una postura conservadora y retrógrada hacia las mujeres. En la república más populosa, Serbia, la campaña en favor de la implantación del control de natalidad la comenzaron los demógrafos oficiales hace un par de años. Para argumentar la implantación de ese tipo de política en Serbia los demógrafos lanzaron la tesis sobre la supuesta «extinción de la nación serbia», calificando la baja tasa de natalidad en Serbia y Vojvodina (0,2 por 1.000) como la «peste blanca», el problema más grave de la nación serbia. Por otra parte, la alta tasa de natalidad en la provincia de Kosovo (24,9 por 1.000), poblada por un 90 por 100 por la minoría étnica albanesa, los demógrafos y la política oficial de Serbia lo interpretan como «explosión demográfica con fines expansionistas por parte de los albaneses». Eso solamente agudiza la intolerancia étnica como uno de los problemas más serios que afronta esta república. (Más tarde me explayaré más sobre la grave condición

de las mujeres en Kosovo, especialmente de mujeres de etnia albanesa.)

O sea los demógrafos de Serbia abogan por estimular la natalidad de la nación serbia y desestimar la natalidad de la minoría étnica albanesa, lo cual representa el prefacio a una política de control de natalidad represiva y racista. Este tipo de campaña de los demógrafos que ellos denominan como «planificación familiar» culminó tanto en la elaboración del proyecto llamado «resolución sobre las bases de la política demográfica de Serbia» de enero pasado y posteriormente, en mayo pasado, en forma de las enmiendas constitucionales de Serbia. Esos proyectos abogan por la política pronatalidad en la parte en que la tasa de natalidad es baja, y por la política antinatalidad en Kosovo, donde la tasa de natalidad es muy alta. A tales fines, proponen para Serbia y Vojvodina implantar impuestos para las solteras y solteros que tienen más de treinta años de edad y no tienen hijos. Este tipo de

impuesto lo había implantado Chausescu con la edad límite de veinticinco años. También ha sido propuesto que a las mujeres que paran tres o más hijos se les abrevie la jornada laboral por dos horas diarias, que a las madres empleadas se les reconozca dos años de trabajo de cada hijo, inclusive hubo propuestas de que a «la mujer que se case se le reconozca el *status* de esposa como puesto de trabajo». Por otra parte, en Kosovo y otras regiones de Serbia de alta tasa de natalidad proponen medidas contrarias: impuestos para las mujeres que tienen más de tres hijos, sanciones en forma de pago de enseñanza elemental obligatoria y gratuita, pago de la atención médica básica, etcétera.

A parte del carácter represivo, coercitivo, retrógrado de estas propuestas, las promesas a las madres de ser remuneradas carecen de todo fundamento económico ya que los recursos financieros no alcanzan siquiera para pagar el salario a las madres con permiso de parto –los atrasos son de varios meses y las quejas de mujeres son permanentes–. El objetivo de estas promesas falsas es otro: es notorio que en períodos de crisis económica desatan una propaganda aun más intensa sobre la mujer como madre ideal, como «ángel del hogar», como «esposa fiel», etc. Ese tipo de propaganda tiene como consecuencia despidos masivos. Entre





los despedidos las mujeres serán las primeras. En Serbia la mitad de las empresas están en el umbral de la quiebra, los despedidos serán masivos. Por eso a las mujeres les ofrecen, para calmarlas, falsas promesas sin fundamento económico. La RED FEMINISTA ha denunciado y advertido sobre el carácter tanto retrógrado como hipócrita de esas propuestas. Al Parlamento de Serbia hemos presentado nuestra protesta adjuntando varios miles de firmas de los ciudadanos que se han solidarizado con nuestra campaña. En nuestra protesta hemos enfatizado lo siguiente:

- que diferentes tasas de natalidad en Yugoslavia y en Serbia no deben ser justificación o pretexto alguno para implantar la política demográfica coercitiva que no corresponde a las necesidades, intereses y deseos de las mujeres. Nos oponemos particularmente a la eventual implantación de una doble política demográfica –pronatalidad para Serbia y Vojvodina y anti-natalidad para Kosovo–, considerando eso como otro instrumento más para la división patriarcal y autoritaria de las mujeres de diverso origen étnico, lo cual es muy peligroso dados los agudos problemas étnicos que sacuden el país;
- que la planificación de la familia no consiste en menor o mayor número de hijos, como tampoco el Estado

debe determinar «el tamaño ideal de la familia» o ejercer control sobre la capacidad o comportamiento reproductivo de la mujer. El Estado debe crear condiciones económicas, de salud, educación, etc.

## **i**mpuestos para solteras/os, con más de treinta años y sin hijos.

para que las mujeres, sin interferencia alguna del Estado, decidan si quieren o no tener hijos, cuántos, cuándo –independientemente del origen étnico, de clase, raza, religión, opción sexual, estado civil–. Por eso toda interferencia administrativa en forma de estímulo o desestímulo de la natalidad consideramos como violación flagrante de los derechos de la mujer;

- la eventual implantación del impuesto para solteras y solteros que tienen más de treinta años y sin hijos representa un atropello a los derechos humanos.

Sin embargo, ese «paquete» de medidas retrógradas fue apoyado por parte de la FEDERACION DE LA MUJER (organización gubernamental de las mujeres). Felizmente, esas medidas no han sido aún adoptadas, en parte por nuestras

protestas, pero fundamentalmente por la suspensión del Parlamento de Kosovo, ya que sin el consenso de ese parlamento esas leyes no pueden ser aprobadas. Asimismo, los grupos feministas hemos elaborado y enviado la siguiente enmienda constitucional al Parlamento de Serbia: «Toda mujer debe gozar del derecho soberano y libre de decidir sobre la propia reproducción biológica, la concepción. Como el desarrollo del embrión se desenvuelve sólo en el cuerpo de la mujer, hasta que los hombres no tengan la capacidad de parir, las mujeres son las únicas que deben decidir sobre esa materia.»

Pese a que dichas medidas no han sido aún adoptadas, nosotras de los grupos feministas estamos alerta y consideramos que existe peligro evidente de que esas medidas sean implantadas en un futuro próximo. Tanto más en las próximas elecciones a celebrarse el 9 de diciembre próximo tienen seria posibilidad de ganar los partidos de extrema derecha que en sus programas anuncian medidas represivas hacia las mujeres.

Condiciones de las mujeres albanesas en Kosovo

En Kosovo, provincia de la república de Serbia (la región más atrasada del país, poblada por más de un 90 por 100 de la etnia albanesa), las mujeres albanesas sufren las



condiciones más desfavorables en el país. He aquí algunos antecedentes: sólo un 7,5 por 100 de mujeres en Kosovo tiene empleo (en tanto que el promedio yugoslavo llega a 39,6 por 100 y en la región más desarrollada, Eslovenia, a un 46 por 100). La tasa de natalidad es del 24,9 por 100, la mortalidad de los neonatos alcanza un 50,7 por 100 (promedio de un 16 por 100 en el resto del país), el 24,6 por 100 de las mujeres albanesas son analfabetas. Los servicios de salud pública en Kosovo son insuficientes y malos: en marzo pasado había sólo 74 ginecólogos para más de un millón de mujeres; en Kosovo un 58,5 por 100 de mujeres no conocen los métodos anticonceptivos, que utilizan sólo el 5 por 100 de las mujeres de esa región. Debido a todo eso, la alta tasa de natalidad, especialmente de las albanesas, está en relación directa con: la atrasada estructura agrícola, la insignificante participación de la mujer en la esfera de la producción, la pobreza, etc. O sea la alta tasa de natalidad no es la causa sino una consecuencia de la pobreza. Sin embargo, en medio del agudo conflicto étnico entre los serbios y los albaneses, a la etnia albanesa, mejor dicho, a las mujeres de esta etnia, se les acusa de que a través de la alta tasa de natalidad desean conquistar la región de Kosovo y suplantarlo a los serbios en ella. Es un

asunto político muy delicado dado que los serbios consideran Kosovo como «cuna de la cultura e historia nacional de los serbios».

Sin embargo, dado que la condición de las mujeres en Kosovo, especialmente de las albanesas, es muy desfavorable, carecen de todo fundamento las afirmaciones que la alta tasa de natalidad de las albanesas forma parte de una estrategia nacionalista, o sea que paren por motivos ideológicos. Tal vez de ello se podría hablar si gozaran de las condiciones económicas y otras en que puedan decidir ellas solas sobre su reproducción. Además, las encuestas realizadas en Kosovo demuestran que la mitad de las mujeres encuestadas desea tener dos hijos, un tercio desea tener tres hijos. Asimismo, los datos estadísticos refutan las tesis de que las mujeres albanesas tienen el mismo número de hijos independientemente de las condiciones económicas y grado de enseñanza: la albanesa que tiene empleo y vive en ciudad tiene en promedio tres hijos entre ellas la que tienen estudios medios tienen 2,24 hijos, las mujeres con enseñanza

universitaria tienen 2,18 hijos. Por otro lado, las albanesas que no tienen empleo y viven en ciudades tienen 5,5 hijos en promedio; en el campo aún más.

La estructura tradicional y patriarcal representa la fuente de opresión y esclavitud de las mujeres en todos los grupos étnicos en Kosovo. Derecho consuetudinario, bigamia, inclusive poligamia, matrimonio concertado, compra de mujeres, «código de honor» constituyen la realidad de Kosovo. En la familia tradicional, la mujer está sometida, no sólo al marido sino a todos los miembros masculinos de la familia. En la cultura patriarcal a la mujer se le asigna el papel de preservar la moral y código del honor. Ese papel no se le asigna sólo a la mujer albanesa sino también a las mujeres serbias, montenegrinas, y a casi todas las que viven en Kosovo. Ese tipo de valores están considerados como valores específicos nacionales culturales, respecto de la tradición. Este tipo de «valores nacionales» y el cumplimiento del «código del honor» tienen el papel del control social sobre las mujeres. Las demandas de rescatar la tradición, costumbres, las hacen casi todos los partidos políticos en el país. Por tanto, las mujeres en Yugoslavia estamos sometidas a diversas formas de opresión, pero por otro lado, las mujeres participan activamente en el ejercicio del mismo

---

**L**a alta tasa de natalidad no es la consecuencia de la pobreza





modelo de intolerancia hacia las mujeres de otro origen étnico o confesión. O sea la propaganda política en Serbia influye en la misma medida sobre ambos sexos. Mejor dicho no existe, salvo en grupos feministas, una alianza de las mujeres en torno a la opresión de sexo. La mayoría de las mujeres en Yugoslavia expresan lealtad a la ideología nacionalista que discrimina y separa a las mujeres. Las autoridades políticas en casi todas las repúblicas aplican el principio «*divide et impera*» provocando la intolerancia étnica. Por tanto, las mujeres en Kosovo están sometidas a la opresión, aún mayor que en el resto del país, están sometidas a diversas manipulaciones políticas, a abusos. Pero las mujeres en Kosovo de diversos grupos étnicos están en confrontación, no tienen siquiera una organización conjunta. Las mujeres en Kosovo se sienten en primer lugar, integrantes de su grupo étnico, no hay lazos de solidaridad entre ellas. Las mujeres albanesas, serbias, montenegrinas, turcas, están oprimidas como integrantes de esos grupos étnicos pero también como mujeres, como sexo. La condición de estas mujeres es más difícil que de las demás en Yugoslavia por la incuestionable moral patriarcal. Las mujeres que se rebelan contra esa moral y tradiciones fácilmente pueden ser tratadas como traidoras de la



causa nacional. Pues la lealtad a esa «causa nacional» representa también el yugo para esas mujeres, que tendrán que luchar el doble o triple. Se puede esperar que las mujeres en Kosovo, como en todo el país, denuncien el carácter represivo y discriminatorio de la llamada «cultura patriarcal y tradicional». Eso se puede lograr mediante la solidaridad colectiva de

las mujeres. Las feministas de Yugoslavia siempre han manifestado ese tipo de solidaridad.

(\*) La autora es activista del Parlamento de Mujeres, del Centro por la Acción Antigüerra y de Mujeres de Negro. El artículo ha llegado a nuestras manos a través de la IRG.



# La Mujer y la Historia: el pasado y el presente

Josefa Martín Luengo \*

**E**l relato del proceso historiador efectuado por los hombres, denota fácilmente un error constante, que ha venido y vienen pagando las sociedades de todos los tiempos, y el de la falta de memoria histórica.

Es obvio, que en estos estudios, la mujer no figura en parte ninguna, parece como si formásemos parte de seres inanimados que permanecen en la estructura básica como entes inamovibles y carentes de todo significado.

Y aunque en la actualidad se están realizando estudios epigrafeados como historia de las mujeres, debemos destacar, sin minimizar en absoluto su importancia, que el hecho mismo de tener que realizar estos trabajos, es la deducción lógica de una auténtica desinformación, pero que no palia el acceso a un proceso historiador

nuevo, ya que, parece como si el mundo estuviese dividido en dos grandes bloques ajenos a un mismo proceso dinamizador: Los procesos históricos, los hechos históricos, la cultura y la civilización, que son la consecuencia de un proceso dinamizador conjunto y no de vidas paralelas independientes.

Lo que sí es evidente, es que el olvido consciente de la acción de las mujeres en el devenir histórico, reafirma la hegemonía de los hombres como sujetos históricos y de las mujeres como objetos de esos mismos procesos.

Deberíamos retomar la historia y rehacerla o simplemente sustituir el sujeto individual hombre por el compuesto hombres y mujeres, que son en definitiva los auténticos artífices de estos escasos XXI siglos de historia.

Y sobre todo debemos tratar las mujeres de rescatar del pasado los hechos y mantenerlos

vivos en el presente, para evitar que los procesos históricos se repitan de forma cíclica, por olvidar como inconsciente colectivo los grandes errores que han provocado siempre los retornos hacia el pasado, la inmovilidad, las guerras y la sumisión a los poderes que marcan inexorablemente las vidas de tantas sociedades.

No tendremos una fidedigna visión del proceso de la humanidad, mientras no se narren y analicen los hechos desde la acción y la participación de los hombres y mujeres, como sujetos inviolables del quehacer humano.

Importante es por tanto, comenzar por narrar la historia de las mujeres, pero debemos considerar, sin lugar a dudas, que es una historia sectaria y por ello, carente de la autenticidad que le corresponde, por desgajarse de un proceso común y por tanto, no poder objetivarse lo



suficiente como para poder dar una idea veraz de los acontecimientos.

Pero como nos interesa sobre todo detenernos en esa laguna de la memoria histórica, vamos a intentar evocar un trozo de historia para poder tener hoy una idea más clara de lo que debemos y podemos hacer como sujetos de todo proceso histórico.

Como la plataforma desde la cual nos expresamos es «Mujeres Libertarias», trataremos de configurar un poco la historia de los colectivos de mujeres que lucharon durante el período de 1936-39 por tener una participación activa y solidaria con los hombres, en un proceso transcendental de nuestra historia. Vamos a transmitir el pensamiento del colectivo de «Mujeres Libres», a través de su revista y su lucha.

«Mujeres Libres» se inicia en abril de 1936 por un grupo de mujeres que preparan esta revista y cuya finalidad es la de «motivar el interés de las mujeres hacia temas sociales y atraerlas a ideales libertarios».

Su planteamiento es totalmente novedoso ya que por primera vez van a plantear la «problemática de la mujer desde una perspectiva de clase», en lo que se refiere a la emancipación de la mujer trabajadora, es decir el «feminismo proletario» en contraposición al «feminismo burgués».

Sus planteamientos son los siguientes:

1. Campaña en pro de la educación sexual para potenciar la liberación sexual que asigna a las mujeres un papel de sometimiento, dependencia y pasividad, frente a los hombres.

2. Sus ideas se encuentran más cercanas a Bakunin, en cuanto que reivindicaban la completa igualdad de derechos y



deberes para ambos sexos.

3. Sus planteamientos no son únicamente como anarquistas, sino también como mujeres, por lo que demandan la práctica cotidiana de las teorías anarquistas.

Y ello, porque consideraban que la mujer proletaria estaba aprisionada por tres tipos de esclavitud: esclavitud de la ignorancia, esclavitud como productora y esclavitud como mujer.

Sus objetivos fundamentales se centraban en tratar de conseguir una pacífica revolución social.

Pero con estos planteamientos y manteniendo así mismo los ideales libertarios, sus conflictos con la CNT y la FAI fueron importantes, ya que desearon ser reconocidas como una rama autónoma del movimiento libertario, y este punto nunca les fue reconocido, sino que los hombres anarquistas, poseídos de esa

tendencia paternalista que hoy todavía les subyace, les impidieron que asumiesen en plenitud esta rama, ya que consideraban que había determinadas funciones que eran y deberían seguir siendo, exclusivas de los hombres.

El concepto de «feminismo» de este colectivo de mujeres tenía como línea generatriz el de ser libertario y feminista.

Sus intervenciones iban encaminadas a concientizar a las mujeres para que luchasen, no únicamente por sus problemas específicos, sino en un





campo más amplio como era la emancipación obrera.

Sus aspiraciones «establecer una sociedad donde existiera una igualdad auténtica de derechos y deberes entre los sexos y cuyo sistema social se basara en el comunismo libertario».

Por ello, expusieron que las mujeres deberían llevar a cabo una doble

como un «instrumento de la revolución social que serviría para ganar la guerra y para la educación integral de la persona, al tiempo que incrementaría la independencia».

Otro objetivo fue la incorporación de la mujer al campo del trabajo en todos los niveles, así como la igualdad de salario y oportunidades.

Buscar información

planteamientos más progresistas existentes en un pasado no muy lejano.

Desde nuestro punto de vista, los planteamientos feministas actuales, están marcados por una trayectoria burguesa, en la cual la asunción de roles y asesoramiento masculinos se encuentra presente, pero se carece de una auténtica y renovadora perspectiva, no ya adecuada al presente y sus circunstancias, sino incluso menos avanzada que esos otros planteamientos que acabamos de analizar.

Tenemos en cambio detenido un proceso dinámico que, como los remolinos del mar, gira sobre sí mismo, sin proponer líneas de avance ni perspectivas novedosas y eso, a nuestro modo de entender es engañar a la historia y olvidarnos que debemos recrear sobre el pasado y no vivir de pequeños recuerdos rescatados a una historia machista.

Si es cierto que el feminismo burgués está dinamizando más sus planteamientos, las mujeres de esta clase luchan por una igualdad competitiva dentro de sus grupos sociales, pero, como es lógico dentro de sus planteamientos, la revolución social y de clase es inexistente y ello no hace más que perpetuar y dejar en el olvido la base de todo progreso social, que es el CAMBIO de la estructura social, la justicia como pilar fundamental, el deterioro o anulación clasista, la búsqueda de la igualdad en todos sus aspectos.



lucha. «Una lucha, al igual que el hombre, para derrotar el sistema social y económico vigente y establecer una sociedad en la que no hubiera explotación de la clase obrera. La segunda lucha, a diferencia del hombre, para acabar con su propia explotación como mujeres, es decir, su liberación como personas.»

Dentro de su forma de acción y actuación, la cultura fue de primordial importancia, con el fin de elevar el nivel educativo y social de la mujer, considerando la cultura

sobre ellas mismas como mujeres, la maternidad, sexualidad, etc., así como posibilitar el autoconocimiento de su competencia como agentes históricos.

El motivo de esta reevocación histórica es el de intentar motivar una reflexión sobre las acciones y exposiciones ideológicas del pasado y ponerlas en dialéctica con las presentes, y ver si realmente el colectivo femenino de este país, avanza en su lucha y planteamientos, o más bien se encuentra en un proceso de involución respecto a



Con frecuencia, se oye a las feministas burguesas insistir sobre los logros, avances y diferencias sustanciales alcanzadas hoy respecto del pasado, pero esto es irreal.

A pesar de que hoy en día, el concepto de proletariado ha caído en desuso, que se habla más bien de la clase trabajadora, no por ello, este amplio sector deprimido de la sociedad, ha dejado de existir. Lo que sucede, como ya es normal en el proceso histórico, es que se cambian los términos, los epígrafes, se crea una ilusión superficial y todo el mundo piensa que hoy caminamos en una dinámica progresista.

Si abandonamos por un tiempo nuestro cómodo mundo burgués, y accedemos a este otro universo de mujeres de la «clase trabajadora», ¿qué es lo que presenciamos?

¿Cambio? ¿Cultura?  
¿Igualdad? ¿Liberación?  
¿Inquietud? ¿Protesta?

NO.

Lo que hallamos es: Sumisión, dependencia, sometimiento, represión, inseguridad, insatisfacción, depresión, mediocridad, ignorancia, religión y pobreza.

Rescatamos el término pobreza, porque hoy tenemos la ilusión de que tal pobreza no existe y ello, porque ya hay «subsidio de desempleo», «subsidio de vejez», «hogares de la Tercera Edad» «viviendas sociales», «escolarización obligatoria», etcétera.

Coherentes parches burgueses para aquietar las voces disonantes.

Este vacío histórico que hoy vivimos es dramático por su insensibilidad, por su carencia de mínimas ideas y lejanas utopías, por su conformismo cruel que cotidianiza la miseria, acepta sin rechistar la opresión, demanda ignorantemente más represión y en definitiva acolcha el lecho para su propia muerte.

La responsabilidad femenina en estos momentos es la de retomar y sacar a la vida el inconformismo, el gusano de la insatisfacción, la cultura para todas las mujeres, el hambre de igualdad en las clases deprimidas, la ruptura de este papel de celofán que encubre todas las miserias con papeles de colores.

Las mujeres debemos dejarnos ya de tanta dia-

léctica, enfrentamientos sectoriales y personalismos machistas, para asumir una responsabilidad social que nos pertenece desde los inicios de la Humanidad, y es la de bajar de la peana de la comodidad y acceder a ver objetivamente la realidad que nos rodea y levantar a las mujeres de su sumisión e inyectarles con la cultura el deseo de luchar por un mundo más justo, más libre y más feliz.

Y para ello, deberíamos retomar las ideas de las «Mujeres Libres» y su triple lucha: igualdad para derrocar el sistema social y económico vigente, potenciar su liberación como personas, y utilizar la cultura como vehículo de progreso.

Actuando dentro de las clases deprimidas, erradicando el analfabetismo, creando escuelas, dando cursos, conferencias, cursillos, es decir, hablando, escribiendo y actuando.

En esta sociedad carente de ideología, en donde lo único que motiva a las personas es el dinero, no queda más que reivindicar el comunismo libertario y para ello, las mujeres debemos unirnos y plantearnoslo como un fin responsable que nos pertenece y al que debemos darles respuesta.

\* (Colectivo Paideia)

Fuentes: *Las mujeres y la guerra civil española*. «III Jornadas de estudios monográficos». Edita el Ministerio de Cultura. Instituto de la Mujer. Salamanca, octubre, 1989.



# CHARLAS

## CON MI HERMANA PEPA

### Estadísticas

✎ Isabel Blas

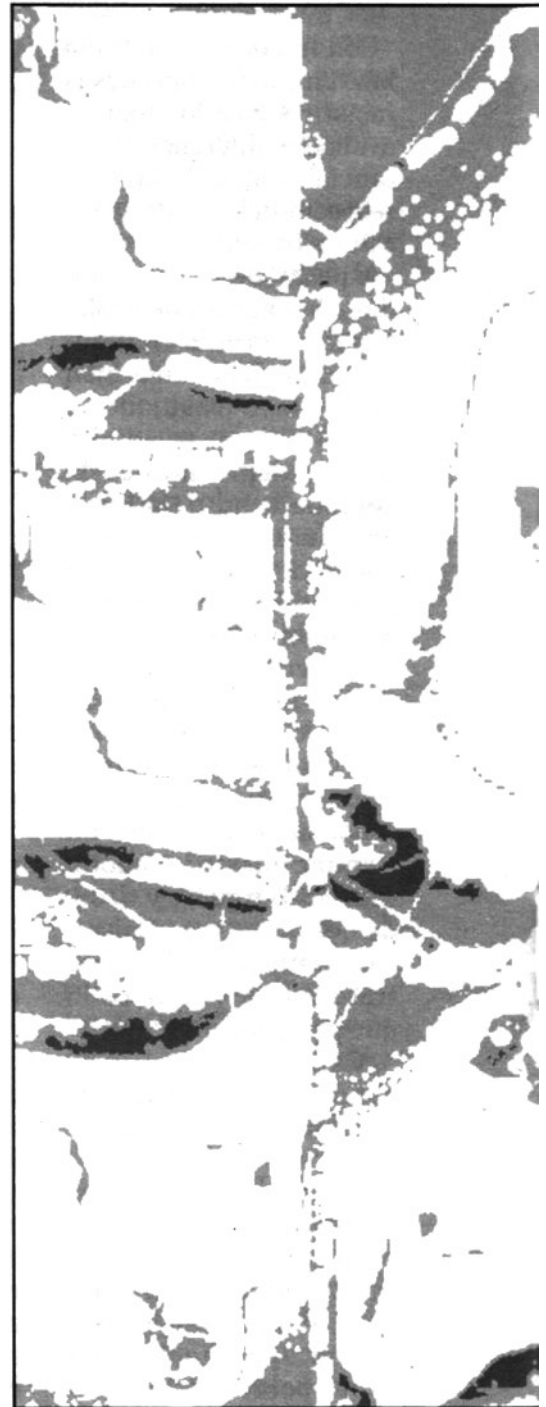
**N**o sé, Pepa, por qué procedimiento, pero casi seguro que malintencionado (como haber sido remitido por alguna empresa de las que se han descubierto aquí últimamente, poseedoras de datos personales de medio país que, en cuanto se enteran de tu domicilio y condición social, te inundan con publicidad de coches inteligentes, adosados con piscina y mástín, y diamantes como puños) me he encontrado el otro día —entre revistas sobadas, periódicos atrasados y una carta de amor que no puedo enviar por ignorar a qué destinatario hacerlo—, pues te decía, hermana, que me he encontrado con una encuesta que ha elaborado un equipo de sociólogos —cuyos nombres, como don Miguel, no quiero ni buscar en los títulos de crédito—, sobre la gente nacida en los cuarenta. O sea, sobre ti y sobre mí, Pepa, que aunque ya sé yo que tú esto de la edad lo llevas un poco a regañadientes, padre y madre siempre señalaban tu nacimiento en el verano del 42 (lo que te permitió a veces hacer gracias

con el título de aquella película gringa) y yo en la primavera del 44.

¡Me fascinan las encuestas y los informes que con ellas se elaboran, hermana! Y tú conmigo, no lo niegues. La encuesta es una mágica bola de cristal, una transparencia para proyectar pasados y futuros, una mano de rayas insondables descubridoras de destinos inciertos, un tarot, en suma, que nos desmenuza hasta el tuétano.

¿De qué otra forma, si no, podemos enterarnos de intimidades ajenas, de esas que se suponen que sólo conocen uno mismo y su conciencia? No me estoy refiriendo claro está, a gente *guapa*, dado que, de esas personillas, bastantes intimidades exclusivas nos cuentan *Hola*, *Pronto* y sus congéneres. Me refiero a descubrir cosas corrientes, mucho más corrientes: estadísticas en las que conocer la frecuencia con que hace el amor tu dentista, si a ese amigo tuyo malagueño tan misterioso le gustan los moritos para emplearlos de carteros o las veces que comulga en pecado mortal el vecino del tercero derecha...

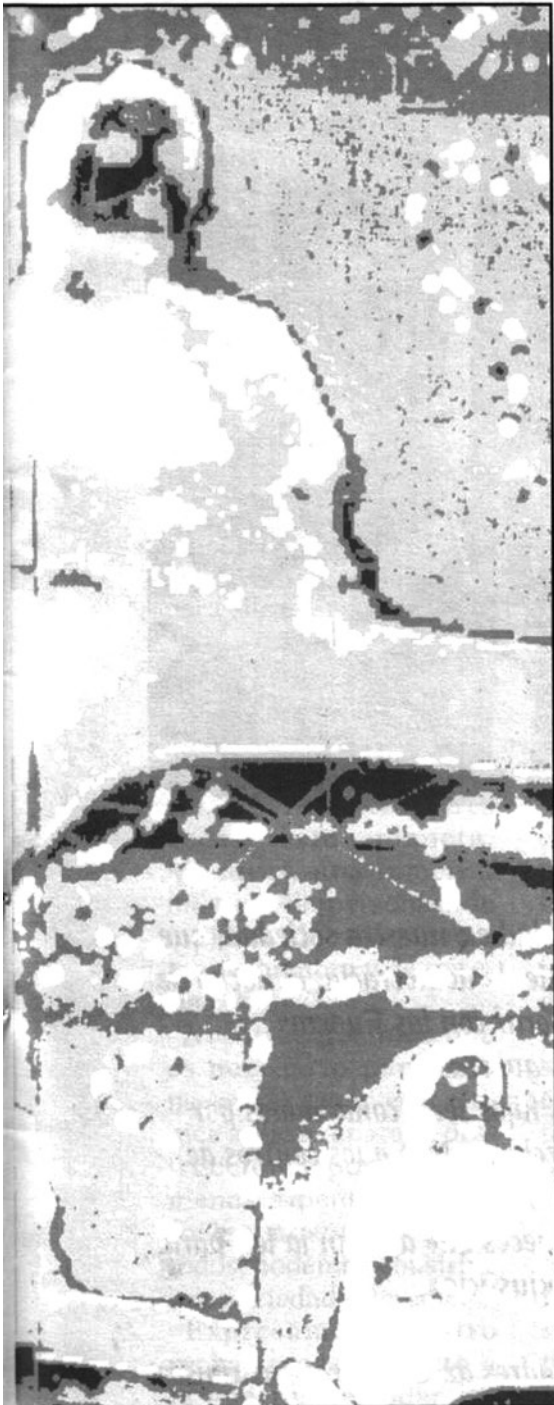
Pero lo más extraordinario de las encuestas no es lo que nos hacen saber de nuestros amigos o enemigos, hermana, sino lo que nos descubren de nosotros mismos. Bagajes







## CHARLAS • CON PEPA • CHARLAS •



inmensos de cualidades, bienes, prestaciones, disponibilidades, características o peculiaridades se nos ofrecen en las estadísticas: cosas, Pepa, con las que viviste más de media vida sin saber que las poseías, y que -tontas tú y yo, y todos los que no leemos suficientemente estas publicaciones-, al ignorarlas, no pudimos sacarles jugo ni ventaja. Búscate en cualquier informe como he hecho yo en éste, y te pasmarás de tus descubrimientos.

Mira, hermana, en este informe sobre los carrocillas nacidos en los cuarenta (¿esta década no tiene adjetivo como «los locos veinte» o «la década prodigiosa de los sesenta»? la década del hambre, debió llamarse) se dice -de ti y de mí, claro, porque cumplimos rigurosamente la edad encuestada- que *conocimos una infancia estable* (ignorando que nuestro perro murió de frío en nuestra habitación, o los insomnios interminables de padre trabajando para darnos de comer o los silencios como nieblas que se hacían en la cocina de casa cuando, a la hora de la cena, se escuchaba el diario hablado de Radio Nacional de España). Dice también el informe que cuando pasamos de jóvenes a adultas -mujer, tendrás que acordarte, que no hace tanto: aquella época en que éramos

medio bobitas sexualmente hablando y todo ilusión y dinamismo en lo ideológico-dispusimos de *una posición privilegiada para desempeñar el papel protagonista en el proceso de liquidación del franquismo* (el papel protagonista debe querer decir a las que zurraban con más fuerza los grises cuando nos cazaban en las manifestaciones pro-amnistía o las que se llevaban todos los tomatazos de bombas-humo en las manifestaciones pro-divorcio).

Finalmente, el grupo de informados y sesudos sociólogos regala con una traca final a nuestras arrebatadoras personas -así que cierra esa boca que ya te veo excesivamente abierta y sé digna de este tu nuevo y espléndido *curriculum*- porque, según ellos, hemos *logrado una carambola múltiple de oportunidades históricas difícilmente repetibles*.

Y yo, hermana, que de carambolas sólo sé que es una jugada de billar con bolas de colores, me pasmo de cómo he podido cumplir tantos años -y tú incluso alguno más, remacho- sin saber lo importante que era y lo bien que he vivido.

Menos mal que ellos me lo han dicho. Si no, es que ni me entero y sigo toda la vida ejerciendo de roja perdedora y gruñona.



# Carta abierta de la madre de un insumiso



Rosario Domínguez \*

**SOCIEDAD ENTERA:**

*¿Cómo puede ser delito de criminalidad en nuestra sociedad, que se presenta como un modelo exportable de democracia, el hecho de que nuestros hijos se nieguen a colaborar con las Fuerzas Armadas, que son los aparatos de las guerras?*

*¡No vamos a consentir que nuestros hijos sean condenados por motivos de conciencia y desde aquí decimos: NO a los centros de exterminio que son las cárceles españolas!*

*Apelamos a los legisladores y a los jueces que aplican la ley para que pongan fin a esa injusticia de la «justicia».*

*Asociación de Madres y Padres de Objetores-Insumisos*



Les hablo a ustedes desde el dolor que sentimos al ver a nuestros hijos encarcelados y perseguidos. De ver las cárceles abarrotadas de juventud drogada, violentada, machacada en las prisiones, convertidas en escuelas de delincuencia y de muerte, y nos duele porque comprendemos que a ellas sólo van los más pobres.

Les hablo a ustedes desde la rabia que sentimos al ver como a los verdaderos criminales, asesinos, señores de la guerra, se les condecora y se les proclama héroes vencedores.

Les hablo a ustedes desde la fuerza que nos da nuestra propia inteligencia y nuestra razón, para comprender que este mundo violento y absurdo donde hemos echado a nuestros hijos no es el que nosotros queríamos y soñábamos para ellos.

No comprendemos cómo hemos sido capaces de destruir una vida tan hermosa, fabricando armamentos suficientes como para destruir tres veces este planeta. Mientras, una inmensa mayoría de personas, de mujeres, de niños, mueren de hambre y de miseria.

Nosotros decimos que es necesario parar. Es necesario parar esta técnica aplicada para la destrucción y ponernos al menos a pensar de qué forma nosotras, entre todos, podemos construir una sociedad diferente.

Expresamos nuestro rechazo más absoluto a la guerra y a todas las

**P**ensamos  
que tenemos el  
derecho y  
el deber  
de cuestionar las  
leyes injustas como  
éstas. La persona y  
su conciencia es  
anterior a la ley y  
la desobediencia  
civil es un arma de  
lucha reconocida.

estructuras que la hacen posible. Porque nuestra fe y nuestra esperanza están puestas en el ser humano, cuando es capaz de razonar, de sentir, de ser solidario y justo. Y seguiremos creyendo en él, en el hombre, en la mujer, y en su capacidad de regeneración sin perder nunca esta esperanza.

Creemos sinceramente que sin un cambio profundo en el seno de la sociedad no hay posibilidad de parar la guerra. Luchamos por ese cam-

bio, desde nuestro entorno y poniendo en ello todo nuestro empeño, puesto que nos estamos jugando ni más ni menos que la vida de nuestros hijos, su futuro, y su trabajo; está en juego, nuestra propia vida, que es lo único que tenemos y con ella, nuestra libertad de pensamiento y de acción, y seguiremos hasta donde alcancen nuestras fuerzas, porque nuestros hijos nos están enseñando el camino y sabemos que la razón está de nuestra parte.

Animamos a otros padres, a otras madres, a otras gentes, para que se esfuercen en entender esta postura razonable y valiente que han adoptado los jóvenes objetores. Esperamos de esta sociedad y de ustedes que se pongan a pensar con nosotras con estos interrogantes:

¿Para qué sirve el SERVICIO MILITAR al que se niegan a ir nuestros muchachos objetores-insumisos? Se supone que para aprender el manejo de las armas. Y pregunto yo: ¿cómo es posible que en una sociedad civilizada exista una ley que obligue a todos los jóvenes a prepararse para la guerra?

En un intento de acallar las voces que cada vez se hacen más numerosas, se implanta una Ley de Objeción de Conciencia que obliga a realizar una Prestación Sustitutiva que sólo viene a reforzar el servicio militar, castigando al que elige no cumplirlo y que realmente no soluciona el problema de fondo.





Porque ¿para qué sirve la prestación sustitutoria del servicio militar? Dejo estas preguntas en el aire para que ustedes nos las respondan.

Pensamos que tenemos el derecho y el deber de cuestionar las leyes injustas como éstas. La persona y su conciencia es anterior a la ley y la desobediencia civil es un arma de lucha reconocida.

Me atrevería a formular una tercera pregunta: ¿Cómo es posible que una institución como es la del ejército, cuyo único fin es preparar la guerra, siga siendo uno de los pilares que sustentan esta sociedad? ¿Cómo es posible que estas preguntas resulten extrañas a nuestras mentes?

Nuestra historia reciente de cuarenta años de dictadura nos habla de lo peligroso que pueden llegar a ser los ejércitos imponiéndose por la fuerza de sus armamentos.

Para comenzar el desarme lo primero es desarmar nuestras mentes. Tendremos al menos que empezar a pensar en ello. Nuestra juventud, que es el futuro y no tiene miedo nos está diciendo: ¡Desobediencia civil a las leyes injustas y a los ejércitos!

Preguntamos al gobierno si creen necesario mantener una ley, como la recientemente aprobada, que obliga a seguir prestando un servicio militar; que nos expliquen el por qué.

Preguntamos a los jueces si creen sinceramen-



te que aplicando esta nueva ley están haciendo justicia. No deben estar muy seguros; recientemente un juez archivó el sumario de un objetor por considerar que con su actitud no ponía en peligro la seguridad de la nación.

Preguntamos a la policía y a nuestros carceleros ¿si creen que ejecutando estas leyes están contribuyendo a mantener el orden? ¿Qué orden? ¿Un orden justo o el orden de los poderosos?

Preguntamos a ustedes, a la sociedad entera: ¿Qué clase de futuro estamos construyendo para nuestros hijos jóvenes si desde el poder se

les obliga a matar, se les droga para que no piensen y se les encarcela y maltrata en las cárceles?

Podrían ustedes decirnos que esto, una sociedad desmilitarizada, desarmada, es una utopía, un hermoso sueño que compartimos con los jóvenes. Somos conscientes de ello; pero nosotras ya lo estamos realizando. Tenemos la satisfacción de vivir conforme a nosotros mismos, fieles a nuestra conciencia, a nuestros principios, y aún con nuestros hijos encarcelados, luchando por la libertad.

Seguiremos diciendo con ellos que la cárcel para nadie; pero si por la fuerza les llevan a ella, diremos que mejor la cárcel que ir a morir a una guerra sin saber por qué.

La guerra nos la están preparando cuando desde el poder se institucionaliza la violencia, se nos enseña y se nos educa para ella.

Cuando desde las escuelas se educa a nuestros hijos en la competitividad, el sexismo, el machismo y el racismo, les están preparando para la guerra.

Cuando sólo nos preocupamos de acaparar poder y posesiones, y para conseguirlo todos los medios empleados son lícitos, estamos preparando a la sociedad para que acepte la guerra.

Cuando aceptamos el sistema de obediencia ciega al superior, despreciando al inferior, estamos contribuyendo a la



extensión de la violencia que nos conduce a la guerra.

Cuando desde el parlamento nos imponen las leyes que nos conducen a un Estado policial se está favoreciendo el ambiente de guerra.

Cuando vemos en nuestras calles, en nuestros edificios públicos, en nuestro trabajo a los guardias jurados, los guardaespaldas, pistolas por todas partes, estamos creando el miedo, la psicosis que nos lleva a aceptar la guerra.

Cuando se fabrica y se comercia con armas, es evidente que estamos haciendo la guerra.

Cuando nuestros jóvenes, obedeciendo a una ley injusta, van al servicio militar, se están preparando para iniciar la batalla.

Hacemos un llamamiento a la conciencia social para que juntas nos pongamos a construir una Paz duradera y justa. Desde el seno de las familias y desterrando todo autoritarismo paterno, demos paso a las nuevas ideas de la juventud. Desde las escuelas educando para la Paz, en igualdad, sin distinciones. Creando proyectos alternativos, formas diferentes de organización y trabajo. No contribuyendo a los gastos militares, haciendo Objeción Fiscal. Apoyando la desobediencia civil no violenta de los objetores insumisos.

Contra la barbarie de la guerra y la injusticia del «nuevo orden mundial» oponemos la fuerza de la razón.

Y para terminar, con nuestra esperanza puesta en el ser humano, decimos en este poema de Bertold Brecht:

*General,*

*tu tanque es más fuerte que un coche,  
arrasa un coche y aplasta cien hombres,  
pero tiene un defecto,  
necesita un conductor.*

*General,*

*tu bombardero es poderoso,  
vuela más rápido que la tormenta y  
carga más que un elefante,  
pero tiene un defecto,  
necesita un piloto.*

*General,*

*el hombre es muy útil,  
puede volar, puede matar.  
Pero tiene un defecto,  
puede pensar.*

\* Miembro de la  
Asociación de Madres y  
Padres de Objetores  
Insumisos.



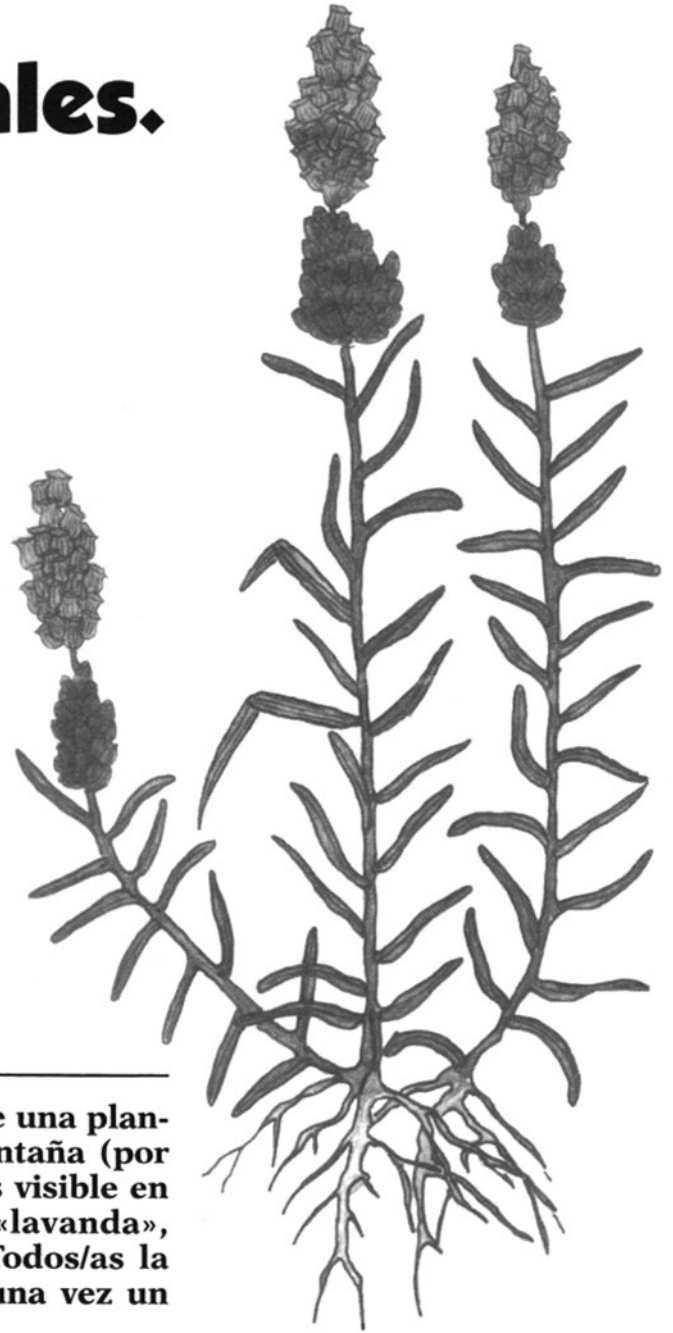
# plantas medicinales.

## «de la A a la Z»

José Luis Torre

### Espliego

*LAVANDULA OFFICINALIS*



#### Introducción

**Saludos:** Otra vez aquí, esta vez para hablar de una planta que si bien es totalmente de campo y montaña (por encima de los 600 metros), muy fácilmente es visible en parques y jardines. También conocida por «lavanda», será nuestra protagonista de esta ocasión. Todos/as la conocemos, porque ¿quién no ha cogido alguna vez un ramo de espliego por su olor? ¿eh?

#### Características

Bueno, vamos a empezar... su nombre botánico, para quién pueda interesar es *lavandula officinalis*. Es un arbusto de porte esférico con una altura que varía entre los 30 centímetros y 1 metro. Habita climas continentales y mediterráneos. Se adapta muy bien al cambio frío-calor.

### SALUD

Habita suelos rústicos, aunque prefiere los de tipo medio (suelo franco), soporta bien algo de acidez en el suelo, así como un suelo algo calizo.

#### Características de la planta

Sus características físicas son las siguientes: hoja perenne, alargada,

algo coriácea (dura), pubescente (con vello), de color verde-gris o verde-blanco. Florece por marzo o abril, formando con sus flores racimos erectos terminales (esto es, en las puntas de los tallos y ramas) y son de color malva o violeta.

Soporta la poda ligera (pinzados y perfilados) éstos siempre tras la flo-





ración (en junio sería la mejor época). Existen variedades de esta planta, las más conocidas son la «lavanda de flores blancas» y la variedad *latifolia* con hojas ovaladas. Caso aparte sería la «alhucema» (*lavandula latifolia medicus*) que si bien posee las mismas cualidades que el espliego, es una planta diferente con particularidades físicas distintas.

El espliego es una planta que puede cultivarse fácilmente (siempre con mucho sol y en terreno un poco elevado). División de mata, esquejes y estaquillas son los métodos más empleados. Estos últimos métodos son los mejores para seleccionar las plantas más olorosas. Muy cultivada en Francia para la obtención de perfumes.

Así mismo, abunda por Aragón y Catalunya, en los collados y laderas de los Pirineos.

#### Usos medicinales

Bueno... y ahora hablaremos de los usos medicinales del espliego, que son varios y muy útiles:

- *En forma de tisana* (hecha con las flores) sirve como tónico digestivo, estimulante y antiespasmódico para combatir cólicos, flatos e indigestiones. Las tisanas habrá que tomarlas tras la comidas. Con el mismo preparado se pueden desinfectar heridas. También se puede empaquetar compresas o vendas que se pondrán

sobre las heridas, cortes o llagas.

- Para combatir el reuma, se usa *el espliego en baños de agua caliente*. El alcohol de espliego es muy bueno contra dolencias musculares (tortícolis, malas posturas al dormir, dolores en piernas por cansancio, etc.).
- *El espliego en forma de té* va muy bien para fortificar los nervios, contra los mareos en viajes, calambres, temblores, jaquecas, para impulsar la orina, o ayudar en la menstruación y el parto.
- *Buches* de la planta hervida en vinagre, calman los dolores de muelas.
- *El espliego en forma de aceite* (gotas) mezclado con azúcar sirve contra la inapetencia, náuseas y vértigos. Y no sólo todo esto... también el espliego combate la melancolía y el mal humor; atándose una rama fresca a la cabeza (en la frente), se quita el dolor de cabeza. Por último y usándose *en forma de cataplasmas calientes* de la misma planta hervida se calman neuralgias y dolores reumáticos.

#### Epilogo

Así es nada lo que nos ofrece esta maravillosa planta por sus flores, su olor y sus cualidades. No me queda más que decir los nombres que se le dan a esta planta, según donde estéis:

Espigot, espigolina o

espic en catalán. Espika, esplika, izpliku y belharrut en euskera. En el resto del Estado, se le denomina como ya hemos dicho. Bueno... un saludo y hasta la próxima.

#### Bibliografía

MANUEL MARIA:  
*Diccionario de las plantas medicinales*, asesorado por el profesor Ginés L. González Lyder, 1978.  
Apuntes del autor del texto.  
Dibujo del natural.  
José Luis Torre



C/ Almagro, 28, 2º



308 18 47



# POESÍA

## «No soy un grano de anís»

«No soy un grano de anís»  
dijo la niña y se llenó  
de flores y de verdes,  
de lagos y volcanes,  
de montañas.

Como una diosa morena dijo  
«No soy un grano de anís»  
y de sus manos mullidas  
volcaron telares, arados,  
cántaros, caminos.

No eres un grano de anís.  
Te vi cargar a tu hermanito  
atado a la espalda, cargar  
la leña, acarrear el agua,  
alimentar el fuego  
de la cocina.  
Te vi observar el cuerpo  
torturado en la plaza  
bajo el sol  
y restregarte el horror  
de los ojos.  
Te vi esperando  
a que todos hubieran comido  
para comer tú,  
que no eres un grano de anís.

No, no eres un grano de anís.  
Eres una niña  
bella y fuerte  
como los cristalitos que quieres  
para tus orejas.

Eres una niña  
en un país en guerra  
y nunca te amaré como si fueras  
un grano de anís.

Mora Claudel

Guatemala, 1988  
(«No soy un grano de anís»,  
MARIA CASTELLANOS, *Balum Canán*)



## *Te espero desde siempre*

Te espero desde siempre, en el olvido,  
con el cuerpo viejo ya de incandescencias,  
el cigarrillo en la boca,  
la fe, desbaratada, en los bolsillos  
y una sonrisa-mueca  
que me quedó de tiempos más ufanos;  
el mundo es sólo un andén abandonado  
y tú no llegas.

Se me ha ido la noche en pesadillas,  
todo el insomnio se amontona en mis párpados,  
tengo sed de ardores,  
necesidad de incendio en las entrañas;  
hoy la más leve brisa  
desconcierta y apaga mis sentidos,  
estoy mustia de amor  
como la rosa en noches de nevada.

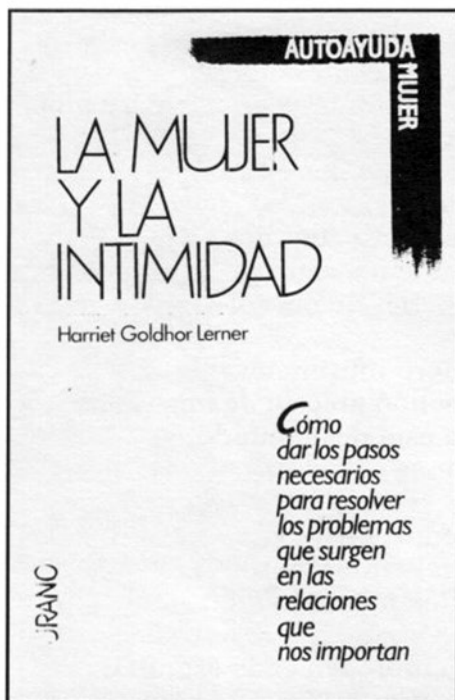
Y sé que me desangro inútilmente  
que no sirve la rebelión abierta de mis venas  
porque todo en mí está deshabitado,  
no hay columnas más pétreas  
ni cielo más alto,  
el huracán recorre mis pasillos  
como lo haría el viejo minotauro  
y sólo estatuas reflejan su mirada.

Te espero desde siempre, en cada esquina,  
compartiendo la eterna soledad de las estrellas,  
con las manos vacías  
y el corazón, de roca, en una playa  
donde cuelgan sus recuerdos los faunos,  
el mar, alborotado, cobarde, allí clavado  
esperando a que un día lo desates.

Ana López (Colectivo)



# libros



*La mujer y la intimidad,*  
HARRIET GOLDHOR  
LERNER, Colección  
«Autoayuda Mujer»,  
Urano.

Cómo dar los pasos necesarios para resolver los problemas que surgen en las relaciones que nos importan.

Cuando tenemos problemas en una relación íntima –o en relación con nuestro jefe o con un miembro de nuestra familia– el nivel de ansiedad puede ser alto. Y en esa situación tendemos más a reaccionar que a pensar y solemos centrarnos en lo que le ocurre al otro en vez de observar lo que pasa en

nosotras mismas. Nuestras relaciones pueden quedar atascadas en situaciones de excesivo distanciamiento o excesiva intensidad y las cosas pueden empeorar en nuestro intento por arreglarlas; pues es posible que hagamos automáticamente aquello que sólo servirá para reforzar lo que origina los problemas.

La doctora Lerner nos muestra los pasos que hemos de dar para fortalecer las relaciones que funcionan y mejorar aquéllas en las que nos sentimos atascadas, y nos propone los cambios que podemos introducir para afirmar nuestra propia identidad y llegar a conectarnos más íntimamente con los demás. La claridad de los planteamientos, vívidamente reflejados en casos concretos, permite a la autora ofrecernos un libro sobre las relaciones íntimas que es a la vez realista y coherente y sobre todo útil.

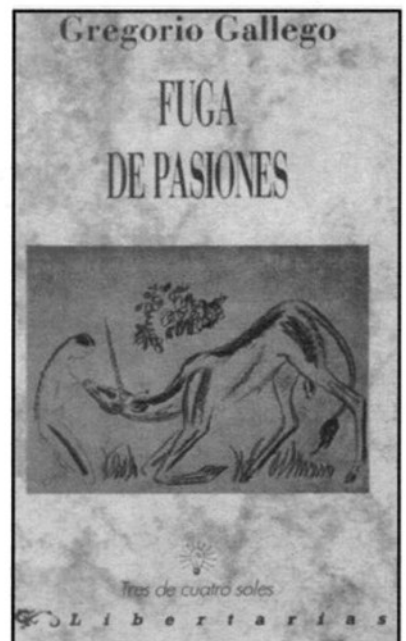
*Fuga de pasiones,* de  
GREGORIO GALLEGO,  
Colección «Tres de  
cuatro soles», Edi-  
ciones Libertarias, 264  
págs.

La reciente aparición de *Fuga de pasiones* de GREGORIO GALLEGO, ha suscitado algunas comentarios en la prensa diaria y revistas literarias que ponen al descubierto su vigorosa prosa llena de contrastes, pero siempre fiel a su concepción humanista y libertaria. Con este motivo la perio-

distista Helena Molero hizo una entrevista al autor de *Hombres en la cárcel y Mágina, crónica de la clandestinidad*, de la que extractamos algunas opiniones vertidas por el mismo. La entrevista apareció en el diario *El Sol* el 8 de diciembre de 1991.

«Parece que nadie quiere recordar que la libertad y la democracia se pagaron con sangre y represión»

«Moralmente me siento identificado con el hombre común, que es carne de metralla en las guerras, combustible en las revoluciones y masa en los conflictos sociales»



# AQUI ESTAMOS



## MUJERES LIBERTARIAS

### MADRID

C./ Almagro, 28 - Piso 2º  
Despacho 5  
Teléf.: 308 18 47

## MUJERES LIBERTARIAS

### GRANADA

C./ Marqués de Falces, 5  
Teléf.: (958) 28 65 85

## DONES LLIBERTAIRES

### BARCELONA

Vía Layetana, 16 - Piso 9  
Teléf.: (93) 310 71 10

## MUJERES LIBERTARIAS

### SEVILLA

C./ Alfonso XII, n.º 26

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre.....  
Domicilio.....  
Localidad.....C.P.....  
Provincia.....Tfno.:.....  
Deseo suscribirme a partir del N°.....

SUSCRIPCION 1.000 ptas 4 números

Forma de pago:  
Señala la forma de pago:

- Cheque adjunto       Contra reembolso  
 Giro Postal       Domiciliación bancaria

Sr. Director del banco/Caja de Ahorros de.....  
.....  
Sucursal/agencia urbana núm. ....  
Calle.....  
Localidad.....C.P.....  
Ruego a Ud. se sirva cargar a mi cuenta núm.....  
.....  
el importe de mi suscripción a la revista MUJERES  
LIBERTARIAS

Caja Madrid  
Número de cuenta: 6000063042, Sucursal 1.776  
Avda. Nuestra S<sup>a</sup> de Fátima. Madrid



FUNDACIÓN  
SALVADOR  
S E G U Í



San Cristóbal, 17  
28012 MADRID

Teléf. 521 70 43



# 8 de MARZO

*día de la mujer  
trabajadora*

**¿Y tú...  
eres espectadora  
o protagonista?**



CALLE ALMAGRO, 28 - 2º TEL.: 308 18 47